

## 目錄

作者序	<i>vi</i>
譯者序	<i>vii</i>

### *part 1* 著名的傳道人與作家 1

<i>chapter 1</i>	山姆羅得福 <i>Samuel Rutherford</i> (1600-1661)	5
<i>chapter 2</i>	羅伯遜 <i>F. W. Robertson</i> (1816-1853)	15
<i>chapter 3</i>	亞歷山大馬卡仁 <i>Alexander MacLaren</i> (1826-1910)	25
<i>chapter 4</i>	達爾 <i>R. W. Dale</i> (1829-1895)	31
<i>chapter 5</i>	約瑟派克 <i>Joseph Parker</i> (1830-1902)	37
<i>chapter 6</i>	戴德生 <i>J. Hudson Taylor</i> (1832-1905)	45
<i>chapter 7</i>	司布真 <i>Charles H. Spurgeon</i> (1834-1892)	53
<i>chapter 8</i>	腓力布魯克 <i>Phillips Brooks</i> (1835-1893)	61
<i>chapter 9</i>	亞力山大懷特 <i>Alexander Whyte</i> (1836-1921)	69
<i>chapter 10</i>	尼可爾 <i>W. Robertson Nicoll</i> (1851-1923)	81

<i>chapter 11</i>	傑弗遜 <i>Charles E. Jefferson</i> (1860-1937)	87
<i>chapter 12</i>	蓋柏林 <i>A. C. Gaebelien</i> (1861-1945)	95
	卡羅爾 <i>B. H. Carroll</i> (1843-1914)	
<i>chapter 13</i>	坎培爾摩根 <i>G. Campbell Morgan</i> (1863-1945)	103
<i>chapter 14</i>	約翰鍾斯 <i>J. D. Jones</i> (1865-1942)	111
<i>chapter 15</i>	馬里遜 <i>George H. Morrison</i> (1866-1928)	119
<i>chapter 16</i>	波漢 <i>Frank W. Bohan</i> (1871-1959)	125
<i>chapter 17</i>	陶恕 <i>A. W. Tozer</i> (1897-1963)	133
<i>chapter 18</i>	尚斯德 <i>W. E. Sangster</i> (1900-1960)	141

*part II* 屬靈的模範著作 149

<i>chapter 19</i>	講道的重要性	151
<i>chapter 20</i>	論使徒的書	157
<i>chapter 21</i>	論講道與幽默感	163





<i>chapter 22</i>	耶魯大學的講道學講座	169
<i>chapter 23</i>	教會講道史	181
<i>chapter 24</i>	講道集	187
<i>chapter 25</i>	基督教古典名著	193
<i>chapter 26</i>	字典	199
<i>chapter 27</i>	經文彙編	205
<i>chapter 28</i>	有關事奉的書	213
<i>chapter 29</i>	傳道人與灰心	219
<i>chapter 30</i>	傳道人是安慰者	227
<i>chapter 31</i>	傳道人與禱告	233



## 2 與屬靈偉人 同行 *Walking with the Giants*

每當我閱讀一本傳記，我就想起所羅門的一句話：「與智慧人同行的，必得智慧。」（箴 13:20）著名的講道家腓力布魯克（Phillips Brooks）說：「傳記不僅是一本書，而且是描寫一個活生生的人……你讀傳記，應該感到一個活生生的人就在你面前說話行事。」我們傳道人，既然是服事世人，理當多讀傳記，我們越多認識屬靈的偉人和他們的世代，就越能服事自己這個世代的人。一個偉人的傳記，多半具有普世性，常能扣人心弦。每一次我閱讀屬靈領袖，尤其是傳道人的傳記時，我就感謝神呼召我作個傳道人！等到我準備講章，或站在講臺上傳主信息時，我心中會油然而生出肅然起敬的感覺。

我們閱讀偉人的傳記，不是要東施效顰地一味模仿他們。今天有許多人是過去偉人粗製濫造的仿製品，我想神沒有意思要每個傳道人都按某種模型打造出來，但祂要我們每個人按自己的本像戰兢恐懼地「作成得救的工夫」。我們能從神所使用的人身上，學到切磋砥礪的寶貴功課，正如布魯克所說：「閱讀傳記的目的不是要模仿，而是要求長進。」傳記使我們看出，神能呼召使用各種不同類型的人，從事各種不同類型的事奉。我們不必模仿他人，因為神常用特別的方式，對我們每個人有不同的託付。

在閱讀屬靈的傳記時，我有三個建議，或許能幫助你從中獲得益處：

（一）廣泛地閱讀。如果你所選讀的傳記只是你所欽佩或贊同的人，那你閱讀的範圍就太狹窄有限了。反之，那些你不贊同的人，往往有新的功課要你學習。布魯克建議我們不但要閱讀與我們性情見解相近的傳記，同時也應閱讀那些與我們見解不同的傳記。因為「……前者能加強我們的信念與亮光；後者能加增我們的見聞與同情心。」換句話說，閱讀司布真的生平，會使我們作個更好的牧者



與傳道人；但閱讀英國著名政治家克倫威爾（Cromwell）的傳記，則會助長我們對人類的問題與靈性有更深的認識。所以在本書所選的人物當中，雖然有幾位我對他們的神學觀點有異議，但我之所以介紹他們，是深信這些屬靈人的生平與職事，能使讀者得益處。

（二）有智慧地閱讀。一些所謂的「暢銷傳記」讀來像宣傳書，並不一定在知識和屬靈上對你有何幫助。最重要的是，不論作者是否親自認識他所描寫的人物，要確定他對於這人物的生平和作品有深入的研究。（不過我也常說，作者如果寫的是自己丈夫或妻子的傳記，那一定是最差的傳記，一方面因為愛情使人盲目，另一方面太親近的人，往往不易有正確的剖視。也許這是我個人的看法，我常覺得慕迪的兒子為他父親寫的傳記，雖然寫得很好，寫得意趣盎然，但仍不免要打許多折扣。）

（三）真誠地閱讀。我們可能沒有一個人能作第二個戴德生（J. Hudson Taylor），或是解經家摩根（G. Campbell Morgan），但我們可從這兩位屬靈偉人的傳記中學到許多功課。他們事奉成功的原則與準繩，對我們今天同樣有所助益，要緊的不是他們生活的細節，而是能找出他們生活的原則，使我們可以效法。摩根所以能成為著名的解經家，不是因為他吃得很少，常抽煙斗，而是因為他每日清晨花工夫專心細讀聖經，不容任何事干擾他。如果我們一讀到與我們見解不同或生活方式不同的傳記，即棄之不顧，那就表示我們是幼稚與有偏見的。讓我們「與智慧人同行」，先學習，後批評（如果我們有權批評的話）。經過審慎研究他們的思想與事工，評價他們的貢獻，我們才能取人之長，補己之短。

布魯克說：「能與現代人同行是好的，若能與過去有智慧的偉人同行也是有益的，這能使我們不受短暫生命的影響，只看生命中失意、絕望的地方；使我們走在人生路徑上，有前例可循，也使我



4 與屬靈偉人  
同行 *Walking  
with the Giants*

們不斷地學習謙卑，不斷得到啟發。」當我們與以往的屬靈偉人同行時，我相信這些屬靈的福分，照樣要臨到我們。基督徒傳記是一個廣闊的境域，我不過是做拋磚引玉的工作，希望讀者自己能發掘屬靈偉人傳記的無限寶藏。



如果你有機會到倫敦的西敏寺參觀，請別忘記也到附近的衛理公會西敏斯特中央禮拜堂去看看，因為從 1939 年到 1955 年間，尚斯德（William Edwin Sangster）在此堂牧會了十六年。當時他不但作牧養的工作，並且在第二次世界大戰期間，把禮拜堂的地下室改作防空洞。有一千六百八十八個夜晚，他就在此供應許多人靈、魂、體各方面的需要。他也於戰時修完博士學位，他的確是接續約翰衛斯理的一位屬靈領袖，他的信息和著作生動有力，曾帶領千百人歸主。

尚斯德於 1900 年 6 月 5 日誕生於倫敦，年剛九歲就參加衛理公會拉多街佈道所（Radnor Street Mission）（衛斯理堂的分會），四年後傳道人領他歸主，他很快就積極地參與傳福音的工作。在拉多街佈道所時，尚斯德遇見了他未來的伴侶瑪格麗特，兩人於戀愛十年後結婚了。尚斯德十七歲時就在此佈道所初次證道，他父親本來要他作個會計師，但是他主日學的老師卻勸他獻身傳道，所以神

一呼召他，他就順從主的呼召。

尚斯德服完兵役後，便進大學準備事奉主。他是倫敦人，說話時有特別的口音，他曾在家庭教師指導下學習發音，每天用數小時朗讀講章或背誦經文。尚斯德的兒子保羅為他所寫的傳記中說，他父親當年是在教室裏練習講道的，有一次尚斯德一連十次大聲朗誦「誰能救我脫離這取死的身體呢？」（羅 7:24）隔壁一個學生終於受不了而敲門問說：「可以讓我幫你嗎？」尚斯德對發聲所下的苦工並不徒然，他終於能在大庭廣眾面前傳主的信息了。

1923 年到 1926 年，尚斯德被衛理公會差派到數間禮拜堂作實習傳道。1926 年 7 月 27 日他在約克衛斯理堂被按立，兩週後就與他戀愛十年的女友結婚。他事先向女友聲明說，他不會洗碗、也不想作她的園丁，尤其不會修理房子，但他保證要愛她使她快樂，他一生都守著這個諾言。尚斯德曾寫了一本書《祂凡事都能》（*He Is Able*），就是獻給愛妻的——稱她為一位使他一見鍾情又能使他永愛不止的女子。尚斯德因工作常須離家外出，六十歲時就逝世，這很可能是因工作過於繁重之故。尚斯德一生的座右銘都是「我總是做得不夠多」，直到五十七歲時，他才懂得說：「主啊！助我懂得放鬆些，不要匆忙！」亞力山大懷特常忠告傳道人要有長時間的假期，可惜尚斯德卻不知如此。

尚斯德正式按牧之後，是在威爾斯北部的康衛城（Conway）牧會。康衛城臨海，景色優美，城中聳立著歷史的古堡，對一個年輕的傳道人，這是多麼理想的地方！那時他同時在牧養兩個教會，卻覺得「自己好像在度假一樣」。不久這兩個教會便座無虛席，他也開始名播四方。他講道時的幽默感，起初曾使一向保守的威爾斯人驚愕，但不久他們便學會欣賞他對基督徒生活平衡且實際的信息，而越來越愛他。1929 年他被調到利物浦（Liverpool），也是同時牧





養兩個教會，而且也非常興旺。他在利物浦時，靈命經歷很大的危機，事實的真相無人知曉，連他妻子也不知道是怎麼回事，只知道他不對勁。

尚斯德去世後，他兒子保羅在父親書桌抽屜底下發現了一份他親筆寫的「靈命分析」，日期是1930年9月18日，所記的就是他靈命掙扎的經過。雖然當時從表面上來看，尚斯德擁有廣大的聽眾，事奉也很成功，但他卻寫道：「我是神的僕人，可是我的生活卻非常失敗……」然後他舉出自己八方面的失敗，最後他說：「我失去了內在的平安……沒有喜樂……對我的事工毫無興緻……我是個失敗者。」怎麼辦呢？他寫道：「禱告、禱告、再禱告，竭力追求聖潔，好像運動員預備奪得錦標……追根究底，祕訣還是在於禱告。」在最低潮時，他因沮喪鬱悶，甚至考慮離开工場。但最後他終於得勝了，感謝天父，尚斯德這種行過死蔭幽谷的經歷，對他很有幫助，因為在大戰期間，他能因此而安慰鼓勵了許多心靈破碎的人。

1932年，尚斯德搬到司卡波羅（Scarborough）工作，這個調動起初看來是錯的，因為司卡波羅的教會是由四位頗有權勢的人在帶領，其中三位又是非常富有，他們的決定就像是神的旨意一樣。他們起初規定，教會每年至少要請著名的傳道人講道十次，但不久他們卻發現有名望的人還不如自己教會牧師能吸引更多人到教會來呢！此四大「將軍」知道自己錯了，這才開始准許尚斯德講道、牧養和帶領教會！但其中不知經過多少次的爭戰。

還有一件趣事，每個教會幾乎都有些古怪的人，被人當作笑柄，卻也得人喜愛。在司卡波羅教會中，有一個理髮師，素來喜歡對人傳福音，只是不懂得用適當的方法。有一次他正在為一位顧客修鬚鬚時，他突然拿起銳利的刀來說：「先生，你已經預備好迎見你的

神嗎？」那位顧客嚇得冷汗直流，鬍鬚上還塗著肥皂泡，就奪門而出急忙逃走了。這位古怪的弟兄禱告時也常怪態百出。有一次在聚會中突然大聲禱告說：「主啊！你看到今天晚報上的新聞沒有……」我可以想像得出尚斯德是如何心中咯咯發笑地低頭在為這位弟兄禱告。

1936年尚斯德應邀到里斯（Leeds）布朗斯威克教會工作，跟隨著名的傳道人與心理學家韋烈赫（Leslie Weatherhead）一同服事。每個傳道人都應該細讀尚斯德如何分析尋求此一重任，他毫無隱瞞地自述：「這些日子我心中的確很激動——使我退縮不敢接受這個工作。」其實哪一個忠心的傳道人，不感覺如此呢？但也就在尋求期間，他深感衛理公會必須回到起初復與的光景，他寫道：「我確實感覺，神不但要我作個傳道人，還要我帶領整個衛理公會。」他也的確成為衛理公會宗派的一位屬靈領袖，不僅在里斯的那三年，就是他在倫敦西敏斯特中央禮拜堂十六年來也是如此。

尚斯德於1939年9月3日在倫敦西敏斯特中央禮拜堂就任，那天早上教會報告的第一件事就是英國政府對德國宣戰。一年後德國空軍頻頻大舉轟炸倫敦城，尚斯德就把禮拜堂地下室充作防空洞，他夜夜與避難的人在一起，安慰鼓勵他們，帶領許多人信主。雖在戰時主日崇拜仍照常舉行，而且總是座無虛席。有一次復活節的主日，有一位姊妹遲到，找不到座位，招待只好請她坐在詩班座位下面的石階上，她氣忿忿地離開了，一面埋怨說：「原來你們是這樣無禮地接待新來的人，難怪很多禮拜堂人數寥寥無幾啊！」

尚斯德廣傳福音的事工蒙神賜福，因此在1955年，他被選為衛理公會國內佈道部的總幹事。在他的領導下，個人佈道、追求聖潔、祈求代禱成為全國衛理公會最重要的事。他到處主領傳道訓練班、佈道會和其他聚會，激起傳道人與平信徒復興的火焰。他的講



章、書籍、文章、個人的接觸都被神大大使用，不僅喚醒了自己宗派的信徒，也使其他各地的教會得到復興。但 1957 年後他身體支撐不住，翌年醫生的診斷是肌肉急速萎縮症——原因不明；能否治療，未知。

當尚斯德知道自己在世上日子不長了，他就立定了四個志願：「我絕不埋怨悲嘆；我要使家中充滿喜樂氣氛；我要常常數算神的恩典；我要將此遭遇化為我的益處。」他曾寫說：「在我患病期間，我已獲得何等大的福氣，我活在現實中，我能為許多小事感謝主恩，且有了充分的時間可以祈求代禱。」以後的三十個月裏，他全身的肌肉逐漸萎縮麻痺，最後他只能移動兩根指頭，但他也儘量使用兩根手指頭寫信與人交通，一直到兩根指頭也僵硬了為止。1960 年 5 月 24 日，尚斯德逝世，那天也正是約翰衛斯理的紀念日，這真是主的安排。6 月 3 日有一千五百多人在西敏斯特中央禮拜堂參加追思禮拜，由尚斯德好友普遜教授（H. Cecil Pawson）傳信息，此篇信息與尚斯德生平簡述及其他三篇代表性的講章，登載在《西敏斯特的尚斯德》（*Sangster of Westminster*）一書裏。

尚斯德的遺著至少有十五本書和許多小冊子。《西敏斯特講道集》（*Westminster Sermons*）共有兩卷，《尚斯德特別節日講道集》（*Sangster's Special-Day Sermons*）則是他所寫的最後一本書。他還有上千份的講章，卻不容人出版。《主耶穌為何未著書立說》（*Why Jesus Never Wrote a Book*）是尚斯德的處女作。其他像《神引導我們》（*God Does Guide Us*）；《祂凡事都能》（*He Is Able*）；《永存的事物》（*These Things Abide*）；《讓我推薦》（*Let Me Commend*）；還有兩本論聖潔的好書，《進到完全之路》（*The Path to Perfection*），這是尚斯德的博士論文，和《清心的人》（*The Pure in Heart*）等。

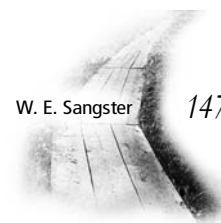
我個人覺得尚斯德論如何講道的書比他的講道集更有價值，雖

然他的講道集也很清楚地向我們顯示他如何實踐了他論講道的原則。你不妨讀《講道的途徑》（*The Approach to Preaching*）；《講道結構的技巧》（*The Craft of Sermon Construction*）；和《講道引證的技巧》（*The Craft of Sermon Illustration*）。

尚斯德的講章有三個特點：簡明、清晰、內容豐富。在事奉之初，他總是先將講章唸給妻子聽，刪除或修改她不懂的字句，他盡量設法將聖經上的真理清楚地傳講出來，所以沒有人能說，聽他講道猶如在「濃霧中看煙火一樣」。尚斯德又善於舉例引證，而且他的引證毫無牽強附會之處，他也不是多講故事少提真理的人，有人批評他引證太多，其實是沒有仔細讀他的書。

尚斯德所傳的信息熱烈而豐富，顯示這個傳道人深愛羊群，熱烈地關懷幫助人靈在靈命上長進。有一次我聽到一個教導聖經的人自誇說：「我講道一向是一針見血的！」尚斯德講道，是能打動人心的，他雖是學富五車的學者，但所傳的信息就如和聽眾直接談心一樣，他絕不強調學術思想，和冷冰冰的神學理論；他有顆火熱牧者的心，諄諄善誘，殷勤勸勵信徒追求聖潔的生活，使世人能看出基督福音的美好見證。他說講道中要有恩膏的澆灌，其祕訣在於個人有聖潔的生活和愛靈魂的心。

尚斯德是個屬靈的偉人，對失喪的靈魂和各地的信徒，他都有寬敞的心胸。他對信徒和教會的復興也有遠大的異象。當他聽到別人的工作很成功，他就喜樂，絕不會嫉妒或批評別人的成就。有一次在一個兩千位傳道人的聚會中，尚斯德禱告說：「主啊，只要你被高舉，你居首位，我們當中誰佔次席都無所謂！」他在屬靈上，實在為我們留下了寶貴的遺產。



## 書目

- Sangster of Westminster*. London: Marshall, Morgan, and Scott, 1960.
- Sangster, Paul E. *Doctor Sangster*. London: Epworth, 1962.
- Sangster, W. E. *The Approach to Preaching*. London: Epworth, 1951 Reprinted-Grand Rapids: Baker, 1974.
- \_\_\_\_\_. *The Craft of Sermon Construction*. London: Epworth, 1949 Reprinted-Grand Rapids: Baker, 1972.
- \_\_\_\_\_. *The Craft of Sermon Illustration*. London: Epworth, 1946 Reprinted-Grand Rapids: Baker, 1973.
- \_\_\_\_\_. *God Does Guide Us*. London: Hodder and Stoughton, 1934.
- \_\_\_\_\_. *He Is Able*. London: Epworth, 1949. Reprinted-Grand Rapids: Baker, 1975.
- \_\_\_\_\_. *Let Me Commend: Realistic Evangelism*. New York: Abingdon-Cokesbury, 1948.
- \_\_\_\_\_. *The Path to Perfection*. London: Hodder and Stoughton, 1943.
- \_\_\_\_\_. *The Pure in Heart*. London: Epworth, 1954.
- \_\_\_\_\_. *Special-Day Sermons*. New York; Abingdon, 1960.
- \_\_\_\_\_. *These Things Abide*. London: Hodder and Stoughton, 1939.
- \_\_\_\_\_. *Westminster Sermons*. 2 vols. London: Epworth, 1960-1961.
- \_\_\_\_\_. *Why Jesus Never Wrote a Book*. London: Epworth, 1932.